

1-Review

Context

توی کدوم قسمت برادرت کار می کنه؟ می شناسمش.

Which department does your brother work in? I know him.

تا اونجایی که می دونم، توی قسمت کارگزینی کار می کنه اما می خواد استعفا بده.

As far as I know, he works in the staff department but he is gonna resign.

بیشتر فیلم ترسناک تماشا می کنی یا کمدی؟

Do you often watch horror films or comic films?

اصلاً برادرت صبح خواب می مونه؟

Does your brother ever oversleep in the morning?

بیشتر ساعت کوک می کنه، هرگز خواب نمی مونه

He often sets the clock, he never oversleeps.

تا اونجایی که می دونم، اون مرد از شرکت بیمه هست، ازش چندتا سؤال بپرسم؟

As far as I know, that man is from an insurance company, shall I ask him some questions?

چند وقت به چند وقت پسر رو دکتر میبری؟

How often do you take your son to a doctor?

برادر شما اصلاً شبها دوش می گیره؟

Does your brother ever have a shower at nights?

برای کدوم شرکت کار می کنی؟

What company do you work for?

شوهرم برای یه شرکت خارجی کار می کنه اما بازار راکده و رییشش می خواد اخراجش کنه.

My husband works for a foreign company but the market is **dull**, his boss is gonna fire him.

بازار شل و کساد هست.

The market is **on the ice**.

چند وقت به چند وقت خارج می ری؟

How often do you go aboard?

برای شام بیشتر چی می خوری؟

What do you often eat for dinner?

بیشتر با وعده غذایی آب می خوری یا نوشابه؟

Do you often **drink** cola or water with your meal?

اصلاً ماست می خوری؟

Do you ever eat **yogurt**?

خواهرم به پولت نیاز نداره، می خواد طلاق بگیره.

My sister doesn't need your money, she is gonna **get divorce**.

اصلاً درباره مشکلاتت با کسی مشورت می کنی؟

Do you ever **consult** with anyone about your problems?

چند وقت به چند وقت روغن ماشینت رو عوض می کنی؟

How often do you change your car oil?

اصلاً با خانمت دعوا می کنی؟

Do you ever **quarrel** with your wife?

اصلاً با خانمت دعوا می کنی؟

Do you ever **have a raw** with your wife?

کی می خواهی آماده شی؟ مادرم منتظرمه.

When are you gonna **get ready**? my mother is waiting for me.

توی قسمت کارگزینی کار می کنی؟

Do you work in staff department?

بیشتر اوقات فراغت چیکار می کنی؟

What do you often do in your free time?

برادرت اوقات فراغتت بیشتر روزنامه می خونه یا تلویزیون می بینه؟

Does your brother often read a newspaper or watch T.V in his free time?

اصلاً بیرون غذا می خوری؟

Do you ever eat out?

برادرم هرازگاهی سیگار می کشه، می خواد سیگار کشیدن رو ترک کنه.

My brother occasionally smokes cigarette, he is gonna give up smoking.

شروع کنیم؟ شروع کنیم. سؤالی داری؟ سؤالی ندارم. شروع کنیم

Shall we start? Let's start, have you got any questions? I haven't got any questions, let's start.

Vocabulary

مبهم

Dull

خواب رفتن

Over sleep

بیمه

Insurance

وعده غذایی

Meal

ماست

Yoghurt

دعوا کردن

Quarrel / have a raw

oversleep / v sli p/
dull /d l/
yogurt / j t/*****
consult /k n s lt/
quarrel / kw r l/*****
raw /r /*****

هرزگاہی

Occasionally

ترک کردن

Give up

2-How do you come to school

Context

چجوری می ری و می آیی مدرسه؟

How do you come to school?

چجوری می آیی اینجا؟

How are you coming here?

سناریو اول:

رفیقت دوچرخه اش خرابه و امشب قراره بیاد سالن. ازش میپرسی تو که دوچرخه ات خرابه چجوری میای سالن؟ باید با اینده قطعی بگی

How are you coming to...?

سناریو دوم:

رفیقت میگه من در طول ترم دانشگاه از قم که میام تهران نه با ماشین میام نه با قطار

ازش میپرسی چطوری میای؟ باید با حال ساده بگی

How do you come...?

برای اینکه بین این دو تمایز قائل بشیم برای سناریو حال ساده میگیریم

چجوری می آیی و میری

داداشت شبها چجوری می آد اداره؟

How does your brother come to the office at night?

تا اونجایی که می دونم، خانمت شیفت شب توی بیمارستان کار می کنه.

As far as I know, your wife works **on the night shift** in the hospital.

خانمت هر شب چجوری می ره بیمارستان؟

How does she come to the hospital every night?

قواعد حرف اضافه وسایل نقلیه در انگلیسی
رجوع شود به کتاب گرامر این یوز جلد اول

منتظرم نباش، چجوری می آیی اینجا؟

Don't wait for me, how are you coming here?

خانمت چجوری هر روز می ره اداره؟

How does your wife come to the office every day?

هر روز با ماشین می آد اینجا برای اینکه **می رسونمش**.

رسوندن != رسیدن

arrive != give somebody a lift

She comes here by car every day because I **give** her **a lift**.

اصلاً با تاکسی اینجا می آیی؟

Do you ever come here by taxi?

با مترو بیشتر اینجا می آم بخاطر اینکه ترافیک اینجا سنگینه.

I often come here by **metro** because there is a heavy traffic here.

زنت اصلاً با تاکسی اداره می آد؟

Does your wife ever come to the office by taxi?

چند وقت به چند وقت مادرت اینجا پیاده می آد؟

با ماشین(منظور ماشینی که خود **by car**
(شخص مورد صحبت راننده اش نیست)
با ماشین(منظور ماشینی که **in my car**
من خودم راننده اش خود شخص مورد
صحبت است هستم)

How often does your mother come here on **foot**?

او خیلی تنبله، اصلاً پیاده اینجا نمی آد.

She is so lazy; she never comes here on foot.

من بیشتر با تاکسی می آم.

I often come by taxi.

تمام هزینه ها با من.

All over cost with me.

چقدر هزینه بر می داره؟

How much does it **cost**?

how much is it != how much does it cost?

سمت راستی: یعنی چقدر هزینه بر میداره این؟

سمت چپی: یعنی قیمتش چقدره؟

مثلاً یک کت شلوار پشت ویزین مغازه میبینی

اگه سمت چپی رو بگی فروشنده قیمت کت و شلوار رو بهت میگه

اگه سمت راستی رو بگی فروشنده بهت میگه فراینده تولید این کت و

شلوار چقدر هزینه روی دستش گذاشته

می خوام یه وکیل بگیرم و برای مهاجرت اقدام کنم، چقدر هزینه برمی داره؟

I am gonna hire a lawyer and apply for immigration, how much does it cost?

تا اونجایی که می دونم، 1000 دلار هزینه برمی داره.

As far as I know, it costs 1000 dollars.

چند می افته؟

How much does it knockback?

1000 دلار می افته.

It knocks back 1000 dollars.

فقط 20 پنی هزینه بر می داره.

It costs only 20 **pee**.

چه مدت اینجا می مونی؟

How long are you staying here?

چه مدت اینجا می مونی؟

How long do you stay here?

دو هفته اینجا می مونم.

how long do you stay نباید بگی

how long do you stay سناریو

مثلاً من هر تابستون میرم افغانستان

دوستم ازم میپرسه حالا هر تابستون میری

افغانستان، چه مدت میمونی؟

مستول هتل خطاب به مشتری یک اتاق

I am staying here for 2 weeks.

می خوام 2 هفته اینجا بمونم.

I am gonna stay here for 2 weeks.

هر تابستون 2 هفته می مونم.

I stay here for 2 weeks every summer.

چقدر طول می کشه؟

How long does it take?

خیلی طول می کشه؟

Does it take so long?

خیلی طول نمی کشه.

It doesn't take so long.

یک ساعت طول می کشه.

It takes one hour.

دو دقیقه طول می کشه.

It takes 2 minutes.

سه شب طول می کشه.

It takes 3 nights.

چقدر طول می کشه شام رو بکشی؟

How long does it take you to serve the dinner?

چقدر طول می کشه از کار به خونه برسی؟

How long does it take you to arrive home from your work?

چقدر طول می کشه پدرت ماشینم رو تعمیر کنه؟

How long does it take your father to fix my car?

چقدر طول می کشه مکالمه رو حفظ کنی؟

How long does it take you to memorize the conversation?

چقدر طول می کشه یه دوش بگیری؟

How long does it take you to have a shower?

چقدر طول می کشه لباسهام رو اتو کنی؟

How long does it take you to iron my clothes?

چقدر طول می کشه یه متن رو ترجمه کنی؟

How long does it take you to translate a text?

20 دقیقه طول می کشه.

It takes 20 minutes.

زیاد طول می کشه.

It takes so long.

چقدر طول می کشه؟

How long does it take?

خیلی طول می کشه شام رو بکشی؟ من گرسنه ام.

Does it take **you** to serve the dinner so long? I am hungry.

زیاد طول نمی کشه، بهت زنگ می زنم.

It doesn't take so long; I am calling you.

Vocabulary

گشاد / فراخ

Neer-do-well

هزینه برداشتن / هزینه

Cost

پنی

Penny

مختصر کردن

Stand for

metro / m tr /
tube /tju b/
subway / s bwe /
under ground / nd ra nd/
knock back / n kbæk/

چند وقت / چه مدت

How long

Conversation text

A: How do you come to school?

B: By bus

A: How much does it cost?

B: It costs only 20 pees.

A: How long does it take?

B: 20 minutes.

3-Why don't you see a doctor

Context

موضوع چیه؟

What's the matter?

چی شده؟

What's wrong? what's the problem?

انگشتت چی شده؟

What's wrong with your finger?

از بین سه تای بالا

what is wrong

از همه قوی تره چون میشه باهاش این قالب رو ساخت

سرت چی شده؟

What's wrong with your head?

ماشینت چی شده؟

What's wrong with your car?

چت شده؟

What's wrong with you?

مادرت چش شده؟ چرا داد می زنه؟

What's wrong with your mother? Why is she shouting?

چرا داد و بیداد می کنه؟

Why is she yelling and shouting?

چیزی شده؟ کاسه ای زیر نیم کاسه هست.

Is anything wrong? I smell a rat.

کاسه ای زیر نیم کاسه هست.(آمریکایی)

There is something fishy?

سرما خوردم؟

I have got a cold?

سر درد دارم.

I have got a headache.

کمر درد دارم.

I have got a backache.

دندان درد دارم.

I have got toothache.

شکم درد دارم.

I have got bellyache.

معدة درد دارم.

I have got stomachache.

گلو درد دارم.

I have got sore throat.

تب دارم. (آمریکایی)

I have got a fever.

تب دارم. (انگلیسی)

I have got a temperature.

آنفولا نزا گرفتم.

I have got flu.

سرفه دارم.

I have got a cough.

استفراغ دارم.

I have got a vomit.

دست و پالم خواب می ره.

I have got pins and nails in my hands.

پشتم تیر می کشه.

I have got a cramp in my back.

صدام در نمی آد.

I have got a **frog** in my throat.

چی شده؟

What's wrong?

سر گیجه دارم.

I feel dizzy.

سرماخوردگی دارم، چیکار کنم؟

I have got a cold, what shall I do?

چرا نمی ری دکتر؟

Why don't you see a doctor?

چرا یه سری به دندانپزشک نمی زنی؟

Why don't you see a dentist?

چرا یه سری به دامپزشک نمی زنی؟

Why don't you see a **vet**?

چرا یه قرص نمی خوری؟

Why don't you **take** a tablet?

چرا یه آسپیرین نمی خوری؟

Why don't you take an aspirin?

چرا یه مسکن نمی خوری؟

Why don't you take a **painkiller**?

چرا اینجا نمی مونی؟

Why don't you stay here?

چرا طلاق نمی گیری؟

Why don't you **get divorce**?

چرا مشکلات رو توی جلسه مطرح نمی کنی؟

چرا این جمله را در زمانهای آینده نگفت؟ چرا حال ساده گفت؟
چون این جملات به ظاهر آینده هستند اما در واقع آینده نیستند و یک جمله پیشنهادی هستند (یعنی چیزی را به طرف مقابل پیشنهاد میدی) و پیشنهاد یک چیز دائمی و کلی است
مثلا مامانم بهم میگه: چرا اون پیراهن زرده ات رو نمپوشیش؟ (منظورش اینه که چرا کلا و دائما نمپوشیش نه اینکه چرا در یک زمان خاص در آینده نمپوشیش) ا

نداریم go to a doctor ما چیزی به اسم
see a doctor یا خودت میری دکتر که میگی
take somebody to a doctor یا کسی رو میری دکتر که میگی

Why don't you **bring up** your problem at the meeting?

شناختن کسی

کاملاً با مفهوم حال ساده هم خوانی دارد

دکتر خوبی نمی شناسم.

I don't know any good doctors.

امشب مهمونی می آیی؟

Are you coming to the party tonight?

کجا پیام؟ اونجا کسی رو نمی شناسم.

Where shall I come? I don't know anybody there.

شما اینجا کسی رو می شناسی؟

Do you know anybody here?

کسی اینجا شمارو می شناسدت؟

Does anybody **know** you here?

ینفر اینجا من رو می شناسه.

Someone **knows** me here.

کی رو اینجا می شناسی؟

Who do you know here?

این شهر رو می شناسی؟

Do you know this city?

اینجا رو مثل کف دستم می شناسم.

I know here **like the back of my hand**.

چرا از صاحب خونت نمی پرسی؟

Why don't you ask your **land lady**?

چرا از همسایت نمی پرسی؟

Why don't you ask your neighbor?

چرا از همسایه بغلیت نمی پرسی؟

Why don't you ask your **next-door neighbor**?

فکر خوبیه، بعداً ازشون می پرسیم.

That's a good idea, I am asking them later.

Vocabulary

بیماری

Disease

داد زدن

Shout

جیغ زدن

Scrim

داد و بیداد کردن

Yell

حقه

Fishy

عطسه کردن

Sneeze

به دکتر سر زدن

See a doctor

دامپزشک

Veterinarian vet stands for it

کف دست

Palm

صاحب خونه زن

Land lady

صاحب خونه مرد

Land lord

matter / mæt /
yell /j l/
belly / b li/
throat / r t/
cough /k f/*****
vomit / v m t/
cramp /kræmp/
frog /fr /
disease /d zi z/
idea /a d /
later / le t /

دور رفتن/مسافرت رفتن

Go away

دور

Away

Conversation text

A: What's the matter?

B: I have got a cold.

A: Why don't you see a doctor?

B: I don't know any doctor.

A: Why don't you ask your land lady?

B: Yes, that's a good idea.

Proverb

یه سیب در روز از پزشک دورت می کنه.

An apple a day keeps the doctor away.

away دور

همراه هر فعلی بیاد به اون فعل یک معنی دور اضافه میکنه

این دارو از بچه ها keep this medicine away from children

دور نگه داشته شود

go away دور رفتن یا مسافرت رفتن

@freezaban1